Asamblea General

4 de marzo de 2020
Español

Consejo de Derechos Humanos

43^{er} período de sesiones

24 de febrero a 20 de marzo de 2020

Tema 4 de la agenda

Situaciones de derechos humanos que requieren la atención del Consejo

Nota verbal de fecha 14 de febrero de 2020 dirigida a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos por la Misión Permanente de Armenia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

La Misión Permanente de la República de Armenia ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra saluda atentamente a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y tiene el honor de transmitirle la declaración realizada por la portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Armenia con motivo del centenario de los pogromos de armenios en la localidad de Agulis (véase el anexo).

Cabe señalar que Agulis fue una de las ciudades de la región de Nakhitchevan que estuvo poblada por una amplia mayoría de armenios durante siglos. Azerbaiyán eliminó a todos sus habitantes armenios de la región en cuestión. Además, Azerbaiyán constantemente adopta todas las medidas posibles para borrar todo rastro que pudiera recordar a la población armenia autóctona de la región. Azerbaiyán trató de ejecutar el mismo tipo de política de limpieza étnica contra la población armenia de Nagorno Karabaj, primero reprimiendo sus derechos humanos y culturales básicos y luego recurriendo a una agresión militar en toda regla. El pueblo de Nagorno Karabaj sigue afrontando una amenaza existencial debido a la belicosidad de Azerbaiyán.

La Misión Permanente de la República de Armenia agradecería que la Oficina del Alto Comisionado tuviera a bien distribuir la presente nota verbal y la declaración adjunta* como documento del 43^{er} período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, en relación con el tema 4 de la agenda.

* Se reproduce tal como se recibió, en el idioma en que se presentó únicamente.



Annex to the note verbale dated 14 February 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Statement by the Spokesperson of the Foreign Ministry of Armenia on the centennial of pogroms of Armenians in Agulis

Today we commemorate the centennial of massacres of Armenians in Agulis. A century ago, on the night of December 24 to 25, 1919, the peaceful Armenian population of Agulis was massacred, while this ancient Armenian settlement of Nakhichevan was left in ruins.

It is worth mentioning that in response to those massacres, the Government of the First Republic of Armenia appealed to the international community, and particularly to the Entente countries, to prevent violence being committed in its territory and to ensure the security of the Armenians in the region.

Unfortunately, the crimes committed against Armenians in Nakhichevan didn't remain in the history of 20th century but received a new manifestation in our days when the Azerbaijani authorities, after ethnically cleansing the Armenian population of Nakhichevan, carried out the coordinated and massive destruction of the Armenian cultural heritage as well.

As a result, thousands of Christian monuments including churches, monasteries, and cross-stones (khachkars) in Jugha, Agulis and elsewhere, were totally destroyed. Video-documented annihilation of thousands of Jugha's cross-stones (khachkars) - masterpieces of medieval Christian arts - by the servicemen of the Azerbaijani army will remain in the pages of world history as an unequaled manifestation of cultural atrocities.

Today, after a century since these tragic events, Armenia is more than determined to defend and ensure the right of existence and peaceful development of the Armenian people in their historical motherland, including in Artsakh.